

# L'Haÿ

## Le Mag

#244  
Octobre 2018



**Nouveau!**  
Réveillez vos sorties avec  
**#CULTURE Mag**  
Cahier central  
détachable

**p.9 A6 : moins de décibels !**

**Une nouvelle victoire  
pour les L'Haÿssiens**

**p.16 La santé pour tous**

**Pour un pôle d'ophtalmologie  
au Centre Municipal de Santé**



# SOMMAIRE



p. 4

**Le succès au rendez-vous**  
de la Fête des Sports,  
de la Culture et des Loisirs



p. 16

## GRAND FORMAT SANTÉ

Pour un pôle  
d'ophtalmologie  
au Centre municipal  
de santé



p. 9

## ACTUS CADRE DE VIE

Une nouvelle victoire  
avec la pose de l'enrobé  
anti-bruit du nord de l'A6



p. 11

## ACTUS CITOYENNETÉ

Un nouveau lieu  
d'échanges avec les élus  
au marché Locarno



p. 24

## DYNAMIQUES CULTURE

Une nouvelle saison  
riche et accessible à tous



p. 26

## DYNAMIQUES SPORT

En avant pour  
le Cross de la Rose

INSCRIVEZ-VOUS  
À LA NEWSLETTER



# Édito

Agir pour l'intérêt de tous !



Visite de chantier avec la pose de l'enrobé anti-bruit sur le tronçon sud de l'A6.

**Chères L'Hayssiennes,  
Chers L'Hayssiens,**

C'est une nouvelle victoire pour L'Hay-les-Roses et ses habitants : grâce au soutien

de la Région Île-de-France, la Municipalité a obtenu de l'État la poursuite de la pose du revêtement anti-bruit sur la portion nord de l'autoroute A6 traversant notre commune. En effet, presque un an jour pour jour après la pose du revêtement sur la portion sud, cet axe routier comptant 14 voies de circulation, le plus large d'Europe, devient une référence nationale dans le domaine de la lutte anti-bruit.

Alors que L'Hay était classée en 2010 « Point Noir du Bruit » à la suite de 50 ans d'immobilisme de la part des précédentes municipalités et de manque de volonté politique, il nous aura fallu moins de 4 ans pour obtenir un engagement financier conséquent de la Région et des services de l'État que je tiens ici à remercier, et la réalisation des travaux. Cette nouvelle victoire est avant tout celle des associations de riverains (conseils syndicaux, associations du Belvédère, des Castors et des exaspérés de l'A6) mobilisées depuis de très nombreuses années. En 2014, la Municipalité a tenu à s'engager à leurs côtés et les aider à mener ce combat légitime.

Au-delà d'agir en faveur de l'amélioration du cadre de vie des L'Hayssiens, la lutte contre les nuisances sonores et celle menée

également par la Municipalité contre la pollution chimique s'inscrivent dans une démarche de santé publique. D'ailleurs, dans ce domaine, la Ville continue d'intervenir pour faciliter toujours davantage l'accès aux soins pour tous. Ainsi, après notamment la modernisation et le redressement des finances du Centre municipal de santé (CMS) ainsi que la mise en place d'une mutuelle communale ouverte à tous et plus particulièrement aux plus fragiles d'entre nous, la Ville tisse des liens étroits avec des centres hospitaliers afin de pouvoir créer, en partenariat, un pôle d'ophtalmologie au CMS. Malgré la présence de quelques praticiens sur notre territoire, L'Hay-les-Roses, classée depuis plusieurs années parmi les « déserts médicaux », souffre d'un manque criant d'ophtalmologues. Aujourd'hui, face à cette situation, une partie de la solution passe par la création de ce nouveau pôle médical communal !

Tout comme l'accès aux soins, l'accès à la culture pour tous demeure une des priorités de l'équipe municipale. Aussi, dorénavant, vous retrouvez tous les deux mois dans votre magazine municipal un supplément détachable « #Culture Mag » consacré aux sorties dans notre commune. L'Hay, une ville résolument solidaire et conviviale ! —

**VINCENT JEANBRUN**

Maire de L'Hay-les-Roses  
Conseiller régional d'Île-de-France

Directeur de la publication :  
Vincent Jeanbrun.

Directeur de la communication :  
Romain-David Logeais.

Rédactrice en chef : Aurélie Rouché.

Rédaction : Aurélien Mortagne, Julien Brondani.

Maquettistes : Denise Mouhous, Franck Bon.

Crédits photographiques :

Aymeric Guillonneau,

Samir Bahri, AdobeStock.

Impression : RAS.

Distribution : Mairie de L'Hay-les-Roses.

Création graphique : Cithéa communication

Régie publicitaire : Micro 5, Thierry Cohen,

06 25 23 65 66

SERVICE COMMUNICATION :

Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès,

94240 L'Hay-les-Roses.

Tel : 01 46 15 33 33.

Courriel : [info.com@ville-lhay94.fr](mailto:info.com@ville-lhay94.fr)

Dépôt légal : octobre 2018

Tirage : 16 000 exemplaires.

L'impression du magazine

est financée par la publicité

et ne coûte rien

aux contribuables l'hayssiens.

Suivez-nous



[lhaylesroses.fr](http://lhaylesroses.fr)



## Fête des sports, de la culture et des loisirs : record battu !

Le 9 septembre, plus de 4 600 L'Hayssiens se sont pressés à cette grande manifestation. Les tennis couverts ont vibré au rythme des animations, démonstrations et initiations proposées cette année. Les associations ont répondu présentes pour accueillir les visiteurs venus en grand nombre et inscrire les L'Hayssiens aux activités de leur choix dans une ambiance chaleureuse et festive. —



## L'histoire viticole revisitée

**Beau succès lors des Journées du Patrimoine qui ont mis à l'honneur la culture de la vigne à L'Haÿ, les 15 et 16 septembre.** Vous pouvez (re) découvrir la fontaine Bronzac, l'Église Saint-Léonard, la Maison Empire ou le Regard N° VIII de l'aqueduc Médicis grâce aux nouvelles visites virtuelles en flashant les QR Code avec votre smartphone à proximité de ces lieux emblématiques. —



## Une course d'orientation fédératrice

**Le 22 septembre, le conseil de quartier de la Vallée-aux-Renards a organisé un parcours d'orientation intergénérationnel.** Cette initiative citoyenne et ludique avait pour but de favoriser les rencontres entre habitants, quel que soit leur âge, tout en découvrant un peu mieux son quartier et ses structures au travers d'un questionnaire et de jeux. Objectif réussi ! —



## Une rentrée festive pour les seniors

**Une trentaine de L'Haÿssiens ont participé à un séjour organisé par le service municipal 3<sup>e</sup> âge, à Ambleteuse dans le Pas-de-Calais, du 15 au 19 septembre.** Autre sortie municipale, un déjeuner dansant à Cernay-la-Ville a réuni près de 60 seniors, le 25 septembre. —

## Les quartiers font leur rentrée

**À l'occasion de la fête de la rentrée organisée par le conseil de quartier le 21 septembre (1),** les habitants des Blondeaux ont pu partager un moment convivial et échanger avec les nouveaux arrivants.

**Dimanche 23 septembre (2),** le conseil de quartier du Petit Robinson organisait un vide-greniers pour le plus grand bonheur des chineurs. —



## Vidéo **TRAVAUX**

### **Votre cadre de vie s'améliore.**

Retrouvez chaque mois l'actualité travaux en vidéo avec un clip mis en ligne sur la chaîne Youtube de L'Haÿ, retraçant les chantiers d'entretien, de rénovation et d'aménagement réalisés sur la ville.

## Bibliothèque **BONNE LECTURE**

### **Votre mission si vous l'acceptez :**

lire au moins 3 des livres de la sélection Crok'livres, Book'teen ou Prix des lecteurs, selon votre âge, et voter pour votre préféré. Retrouvez toutes les infos dans le nouveau Culture Mag.

## Solidarité **COLLECTE**

**Apportez vos appareils électriques en état de marche ou hors d'usage samedi 13 octobre de 10h à 14h**

sur le parking du marché Locarno. Ils seront réparés et réemployés par Emmaüs ou recyclés par Eco-systèmes.

### **LES PARENTS ET ÉLUS OBTIENNENT LA 15<sup>e</sup> CLASSE AUX BLONDEAUX**



**La mobilisation des parents d'élèves et de la Municipalité s'est conclue le 24 septembre par une très bonne nouvelle pour les écoliers.** L'Éducation nationale a officialisé l'ouverture d'une classe supplémentaire pour les CM2 à l'école élémentaire des Blondeaux.

La répartition des CM2 dans des classes surchargées de 31 à 32 élèves posait en effet un vrai problème en termes de conditions d'apprentissage, d'autant plus que la limite de la capacité d'accueil de chaque salle était atteinte. Le Maire Vincent Jeanbrun a salué « la décision de l'inspection académique, fruit du dialogue constructif et des échanges réguliers avec les parents et la Municipalité ». —

### **COUP DE POUCE POUR VOS PROJETS**

**Vous êtes âgé de 16 à 25 ans et avez besoin d'un coup de pouce pour concrétiser un projet qui vous tient à cœur ?** La Ville peut vous soutenir dans votre démarche. Depuis plusieurs années, la

municipalité accompagne en effet les jeunes L'Haÿssiens dans leurs initiatives professionnelles, humanitaires, solidaires, citoyennes, culturelles ou sportives. Elle attribue, sous certaines conditions et sur dossier, une aide financière pouvant aller jusqu'à 500 €.

Les dossiers, remis au service municipal de la jeunesse au plus tard le 26 octobre, doivent être écrits et motivés, avec un budget détaillé et les engagements du ou des demandeur(s) à l'égard de la ville. Les projets peuvent être portés seul ou en groupe. —

[Informations sur lhaylesroses.fr](http://Informations sur lhaylesroses.fr)

### **RÉGULATION DE LA POPULATION FÉLINE**

**En vue de limiter la prolifération des chats errants sur le territoire l'haÿssien,** la Ville a mis en place un partenariat avec l'association de protection animale de Sauvegarde des Chats Libres Abandonnés de Fresnes. L'association, en collaboration avec la Ville et le service de la fourrière SAACPA, est ainsi habilitée à capturer des animaux non identifiés, sans propriétaire ou sans gardien vivant en groupe dans les lieux publics de la commune.

Les félins seront stérilisés et identifiés de manière réglementaire. Les frais vétérinaires pour l'intervention seront pris en charge par l'association de protection animale. —

# La Vallée- aux-Renards se rénove

**LA RÉHABILITATION ET L'AMÉNAGEMENT DE LOGEMENTS DANS LE QUARTIER DÉBUTENT CE MOIS-CI.**



Le 5 septembre, le groupe Valophis Habitat a présenté aux résidents de la rue Roger Salengro les travaux de réhabilitation programmés, en étroite collaboration avec la Ville, dans 283 logements. Cinq bâtiments vont également bénéficier d'une surélévation.

Ce projet permettra de financer l'installation d'ascenseurs et d'accès pour les personnes à mobilité réduite en vue d'améliorer l'accessibilité des bâtiments et de développer le maintien à domicile des personnes âgées.

Le programme prévoit aussi d'augmenter la performance thermique des structures existantes et le confort des locataires (remplacement de sanitaires, installation de persiennes...). Les espaces communs seront rénovés, dotés d'un éclairage basse consommation, d'interphones avec contrôle d'accès et de locaux dédiés aux vélos et poussettes plus spacieux. Les travaux, qui viennent d'être lancés, devraient durer jusqu'à la fin de l'été 2019. —

## ÉVÉNEMENT



# Un village gourmand et festif

**LES L'HAYSSIENS SONT INVITÉS À VENIR SAVOURER LA NOUVELLE ÉDITION DU VILLAGE DE LA GASTRONOMIE, DU 5 AU 7 OCTOBRE.**

**A**vis à tous les gourmets ! Rendez-vous en centre-ville, rue Watel, pour trois jours d'animations gourmandes et festives à vivre en famille.

Olives et tapenades, spécialités créoles, corses et bretonnes, foie gras, aligot, nougats, chocolats... Si tous ces produits vous mettent l'eau à la bouche, vous êtes les bienvenus au Village de la gastronomie. Pour l'occasion, l'Association des Artisans, Commerçants et Entreprises de L'Hay (AEP) et la Ville invitent une vingtaine de producteurs indépendants, sélectionnés pour la qualité de leurs produits.

Au fil des stands vous pourrez déguster de nombreux produits du terroir et diverses spécialités régionales ainsi qu'une sélection

de vins. Un régal pour les papilles mais aussi un week-end festif pour toute la famille avec de nombreuses animations prévues pour petits et grands. Initiations au jeu d'échecs, séances de maquillage, numéros de cirque, démonstrations des métiers d'autrefois et autres activités ludiques... Il y en aura pour tous les goûts ! Et avec une grande tombola organisée samedi 6 à 16h et dimanche 7 à 15h, tentez votre chance pour remporter un panier gourmand, offert par les exposants et l'association AEP. —

 **CENTRE-VILLE, RUE WATEL.**  
Vendredi 5 octobre de 14h à 20h, samedi 6 octobre de 10h à 20h et dimanche 7 octobre de 10h à 19h.

Testez vos connaissances sur la gastronomie française en remplissant la grille de mots croisés sur cette thématique en page 31.

## Des animations pour tous les goûts

### Pour les enfants

- Spectacle de cirque vendredi 5 à 17h, samedi 6 à 15h et 17h, dimanche 7 à 11h, 15h et 17h.

Tarif : 5 euros

- Jeux et stand de maquillage animés par le conseil de quartier du Centre, samedi 6 et dimanche 7 de 14h30 à 17h30

- Toboggan, trampoline durant tout le week-end (payant)

### Pour tous

- Démonstration de filage d'aligot et des métiers d'autrefois - lessiveuse, baratte à beurre, pressoir à raisins - par l'association Le Savoir-faire de nos Anciens durant tout le week-end
- Animation musicale assurée par le groupe de percussions Les Batuk L'Hay, samedi 6 de 14h30 à 16h30 et dimanche 7 de 15h à 17h
- Initiation au jeu d'échec et petits tournois par l'association Échec et Mat, dimanche 7 de 14h à 17h
- Tombola avec en jeu un panier gourmand offert par les commerçants du village et l'Association des Artisans, Commerçants et Entreprises de L'Hay (AEP), samedi 6 à 16h et dimanche 7 à 15h.

Inauguration par le Maire en présence du directeur du magasin Carrefour, Eric Le Normand, de Pascale Flamant, présidente de l'association Espaces, Anthony Gonzalvez de la Fondation Carrefour, et du maire-adjoint Clément Decrouy.



## JARDIN PARTAGÉ

# Au carrefour des cultures

**DANS LE CADRE DE L'ÉLABORATION DE SON AGENDA 21, LA VILLE A INAUGURÉ SON JARDIN PARTAGÉ LE 15 SEPTEMBRE.**

**C'est un lieu symbolique de la politique municipale en faveur de l'environnement et du vivre ensemble qui vient d'ouvrir ses portes.** Initié par la municipalité en co-construction avec les L'Haÿssiens, le jardin partagé est officiellement opérationnel.

« La commune de L'Haÿ-les-Roses, déjà très impliquée en faveur des enjeux de développement durable, va lancer un

Agenda 21 dans lequel avait émergé rapidement le souhait de pouvoir donner un jardin à ceux qui n'en ont pas », a rappelé Vincent Jeanbrun lors de la cérémonie inaugurale, le 15 septembre dernier.

L'occasion de saluer les différents acteurs qui ont permis la concrétisation de ce projet, dont la Fondation Carrefour qui a mis à disposition la parcelle

de terrain sur laquelle est aujourd'hui implanté le jardin.

La Fondation Carrefour a également investi à hauteur de 90 000 euros et ainsi très largement contribué à son financement pour pouvoir faire sortir de terre cet espace collaboratif.

### Un lieu d'échanges et de transmission

Baptisé Le Carrefour des cultures, le jardin partagé a été pensé, comme l'a rappelé le Maire, « comme un point de rencontre entre les habitants de chacun des quartiers de la ville qui contribuera à unir les générations, quel que soit notre milieu social, que nous soyons ou non des L'Haÿssiens expérimentés, des urbains, des spécialistes de la terre... Il s'agit avant tout de créer une nouvelle culture que la municipalité veut défendre, celle des amoureux de la nature et du développement durable ». C'est également avec cette volonté que la Ville a choisi l'association Espaces, spécialisée dans l'aménagement et l'entretien écologiques de sites urbains pour animer le jardin dans les prochains mois par le biais d'activités collectives, avec l'idée de faire vivre et donner une âme à cet espace de vie. —



Radis, salades ou encore tomates anciennes ont été cultivés cet été dans le jardin partagé.

## LUTTE CONTRE LES NUISANCES SONORES

# Nouvelle victoire pour les L'Hayssiens

UN REVÊTEMENT ANTI-BRUIT DERNIÈRE GÉNÉRATION A ÉTÉ POSÉ EN SEPTEMBRE SUR LE TRONÇON NORD DE L'A6 QUI TRAVERSE L'HAY-LES-ROSES.



Cette ultime étape représente une nouvelle victoire pour la municipalité et les associations locales luttant contre les nuisances sonores générées par le trafic sur l'A6. Après avoir réalisé il y a tout juste un an le tronçon sud de l'autoroute A6 qui traverse la ville, la direction des routes Île-de-France (Dirif) a rénové en septembre les chaussées de l'A6 dans les deux sens de circulation, au niveau du tronçon nord de L'Hay-les-Roses, compris entre le château d'eau rue Henri Thirard et le sud de la couverture de Bicêtre. Cette rénovation s'est accompagnée de la pose d'un revêtement acoustique aux performances techniques innovantes pour réduire le bruit du roulement des véhicules à la source en divisant par 3 l'énergie sonore émise au contact des pneus sur la chaussée.

Les riverains devraient ainsi percevoir une nette amélioration de la perception du bruit généré par la très dense circulation routière sur les 14 voies de la portion de l'autoroute A6a/A6b qui traversent la commune. Ce sont en effet 280 000 véhicules qui passent en moyenne chaque jour près de leurs fenêtres.

## Une nouvelle grande victoire

D'année en année, de combat en combat, les riverains représentés par les associations des Castors du Jardin Parisien, Les exaspérés de l'A6, les conseils syndicaux des Résidences des Acacias, des Corolles et des Hortensias, avaient sans cesse alerté les autorités sur les nuisances générées par le tronçon de l'A6 qui traverse L'Hay-les-Roses, le plus large d'Europe et classé Point Noir du bruit en 2010.

*Un an après le tronçon sud, le nord a bénéficié d'un revêtement acoustique*

Une revendication partagée par la nouvelle municipalité dès 2014 qui, lors d'une visite de terrain organisée à son initiative en février 2017, avait obtenu de Bruitparif une étude de mesure du bruit du trafic autoroutier, et de la Région Île-de-France, la pose d'un revêtement

acoustique dernière génération financée sur l'ensemble du tronçon à hauteur de 50 % par la Région et 50 % par l'État.

## La qualité de l'air analysée

Pour autant, la mobilisation continue car aux nuisances sonores générées par le trafic autoroutier s'ajoute une pollution chimique. Dans le cadre d'une campagne de mesure du dioxyde d'azote sur l'ensemble du territoire francilien menée par Airparif, l'observatoire de l'air en Île-de-France, L'Hay-les-Roses a été retenu parmi les 80 sites complémentaires au réseau Airparif pour bénéficier de cette étude.

Elle vise à affiner la surveillance de ce polluant, traceur de la pollution urbaine et du trafic routier, et dont les concentrations dépassent de façon chronique les seuils fixés par les réglementations française et européenne. Trois capteurs ont été installés sur des candélabres urbains le long de l'avenue du Général de Gaulle, près de l'autoroute A6. Des premières mesures ont été enregistrées en juin dernier, bientôt complétées par d'autres prévues en période hivernale, de la mi-novembre à la mi-décembre. —

## SEMAINE BLEUE

# Cinq jours d'animations pour les seniors

## CERTIFICAT D'ÉTUDES

Le 10 octobre la Ville vous invite à repasser votre certificat d'études. Retrouvez les solutions des exercices types proposés dans le numéro de septembre.

**Histoire. Les mots manquants dans l'ordre sont les suivants :**  
Le Chevalier sans peur et sans reproche / Garigliano / Marignan / François 1<sup>er</sup> / Abbiategrosso.

**Géographie. Les couples sont :**  
Hué - Annam / Cambodge - Phnom-Penh / Saïgon - Cochinchine / Hanöi - Tonkin / Pondichery - Hindoustan.

**Dictée. Voici correctement orthographiés les 10 mots qui comportaient initialement une faute :**  
Retourner/ là / être arrivé / je descends / le revers / je reconnais / desquels / je m'assieds / quelque / rajeunit.

**Arithmétique. Calculs de rentier :**  
Montant de la rente :  $4 \times 25\,000 / 58,5 = 4 \times 427 = 1\,708 \text{ F}$   
Revenu de l'immeuble  $(25\,000 \text{ F} \times 8) / 100 = 2\,000 \text{ F}$   
Revenu net =  $(2\,000 \text{ F} \times 7) = 1\,750 \text{ F}$   
Le deuxième placement est donc par conséquent le plus avantageux

**Lourd comme la fonte :**  
Masse de la pièce =  $7,4 \text{ kg} \times 1\,875 = 13\,875 \text{ kg}$  ou  $138,75 \text{ q}$   
Prix =  $174 \text{ F} \times 138,75 = 24\,142,50 \text{ F}$   
Prix du transport :  $74 \text{ F} \times 13,875 = 1\,026,75 \text{ F}$   
Prix de revient =  $24\,142,50 + 1\,026,75 \text{ F} = 25\,169,25 \text{ F}$

**L'avion retardé :**  
Temps de vol =  $196/84 = 2,33\text{h} = 2\text{h}20 \text{ min}$   
Heure d'arrivée =  $14\text{h}25 \text{ min} + 2\text{h}20 \text{ min} + 32 \text{ min} = 17\text{h}17 \text{ minutes}$

DES ANIMATIONS VARIÉES ET ADAPTÉES, C'EST CE QUE PROPOSE LA VILLE AUX SENIORS À L'OCCASION DE LA SEMAINE BLEUE DU 8 AU 12 OCTOBRE.



**Moment privilégié d'échanges, de convivialité et d'information,** la semaine bleue s'ouvrira par une conférence sur la sécurité routière animée par la Police municipale, le 8 octobre de 9h à 12h. L'après-midi, place à la détente avec un loto organisé par le club du Centre au Moulin de la Bièvre de 14h à 18h. Mardi 9 octobre, la Ville sensibilisera les seniors aux questions du vieillissement via un forum « Santé et Bien-être », dans la salle des mariages de l'Hôtel de ville, de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h. Le mercredi 10 octobre fera la part belle aux relations intergénérationnelles. Aussi, après une randonnée culturelle accessible dès l'âge de 6 ans, dans les rues de L'Haÿ avec l'Avara, de 9h30 à 12h30, les L'Haÿssiens pourront tester leurs connaissances

en famille en (re)passant leur certificat d'études avec des cadeaux et lots à la clef (suivi d'un goûter), de 15h à 18h au Moulin de la Bièvre.

La journée du jeudi 11 octobre sera consacrée à deux projections : revivez en photos les temps forts du Club Loisirs Retraités et de la Fête des seniors, de 10h à 12h en salle familiale du haut ; dès 14h, plongez dans l'Histoire de la France en 1789, au cinéma La Tournelle, avec le film « Un peuple et son roi ». Afin de conclure cette semaine en beauté, la Ville vous propose de participer, vendredi 12 octobre à partir de 12h, à un déjeuner dansant sur le thème de l'Espagne au Moulin de la Bièvre.

**Inscriptions obligatoires au Service du 3<sup>e</sup> âge en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 34 35/37.**

## RENDEZ-VOUS DANS LES QUARTIERS

Les conseils de quartier se réuniront à 19h, vendredi 5 octobre au Jardin Parisien, mardi 9 octobre au Centre, mercredi 10 octobre au Petit Robinson, vendredi 12 octobre aux Blondeaux, mardi 6 novembre à Lallier et mercredi 7 novembre à la Vallée-aux-Renards.

Retrouvez les lieux et ordres du jour sur [lhaylesroses.fr](http://lhaylesroses.fr)

## VIDE-GRENIERS

Le conseil de quartier du Jardin Parisien organise un vide-greniers samedi 13 octobre de 9h à 17h30 sur le parking du marché Locarno, rue Henri Thirard. Inscriptions pour un emplacement jusqu'au 11 octobre en mairie.

Tarif : 5 € les 2 mètres, 2 emplacements maximums par foyer. Réservé aux L'Haÿssiens sur justificatif de domicile et pièce d'identité. Renseignements au 01 46 15 33 81 ou [conseildequartier-jp@ville-lhay94.fr](mailto:conseildequartier-jp@ville-lhay94.fr)

## PETITE ENFANCE

Une réunion d'information sur les différents modes d'accueil existants à L'Haÿ pour les tout-petits aura lieu jeudi 18 octobre à 17h30, dans la salle des commissions à l'Hôtel de ville, 41 rue Jean Jaurès.

## SORTIE FAMILIALE

Le Centre communal d'action sociale organise une sortie au château de Fontainebleau suivie du spectacle La Belle et la Bête, samedi 8 décembre. Rendez-vous devant l'école du Centre à 13h.

Tarif : 20 € ; 15 € pour les enfants. Inscriptions du lundi 19 au mercredi 28 novembre au CCAS, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 34 00.

**LE + DU NET**

Retrouvez la vidéo du lancement des permanences sur la chaîne YouTube de la Ville.

**CITOYENNETÉ**

# Un nouveau lieu d'écoute et d'échanges

LA MUNICIPALITÉ MET EN PLACE DES PERMANENCES DE PROXIMITÉ AVEC LES ÉLUS SANS RENDEZ-VOUS TOUS LES DIMANCHES MATIN\*, SUR LE MARCHÉ LOCARNO.

**Vous souhaitez échanger avec un élu ? Vous avez une question particulière à lui poser ?**

Une interrogation sur les projets à venir dans votre quartier ? Afin d'être toujours plus au contact et à l'écoute des habitants, le maire Vincent Jeanbrun et les élus vous donnent désormais rendez-vous dans un nouvel espace dédié et aménagé sur le marché Locarno, rue Henri Thirard, tous les dimanches\* de 9h30 à 12h (sauf vacances scolaires et jours fériés).

Ces nouvelles permanences de proximité, sans rendez-vous, permettront aux citoyens de discuter directement et de

manière informelle avec le maire et les élus de tous les sujets qui concernent leur vie quotidienne ou la vie dans leur quartier et leur ville.

**Une concertation continue**

La municipalité, qui s'inscrit dans une volonté de concertation continue, invite également les L'Hayssiens à déposer dans une boîte à idées des suggestions et pistes de réflexion en matière de renouvellement urbain, d'actions culturelles, solidaires, etc.

Lieu d'échanges et d'écoute ouvert sur le marché, cet espace d'information accueil-

lera régulièrement des expositions. La première, visible dès à présent, est consacrée au futur Cœur de ville, ses objectifs, son financement et ses aménagements. À noter, la municipalité maintient les permanences avec les élus à l'Hôtel de ville le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois de 9h à 11h sur rendez-vous, à compter du 10 novembre (sans rendez-vous le 6 octobre). Il vous est également possible de demander un rendez-vous en vous connectant sur [lhaylesroses.fr](http://lhaylesroses.fr) ou en mairie auprès des agents de l'accueil. —

**\*Prochaines dates : 07 oct / 14 oct / 18 nov / 25 nov / 09 déc / 16 déc.**

## Un « séjour » jeunes citoyens

**Rencontrer et échanger avec des jeunes de la France entière, c'est ce que propose le séjour jeunes citoyens.**

Organisé par le service municipal de la jeunesse, il se déroulera du 29 au 31 octobre à Paris.

Pensée spécifiquement pour les 11-14 ans, cette plateforme citoyenne s'articulera en outre autour d'activités culturelles telles qu'un rallye urbain, une croisière en bateau-mouche, des visites, ou une soirée à l'Apollon Théâtre. Encadré par des animateurs, ce séjour mettra l'accent sur l'éducation aux médias numériques et

l'engagement citoyen. Cette initiative a pour vocation de former les jeunes à développer leur esprit critique, à leur donner la parole sur des sujets de société et faire en sorte qu'ils deviennent des acteurs dans leur ville et de leur avenir. —

[Programme sur lhaylesroses.fr](http://Programme sur lhaylesroses.fr)

**Dossier à remettre au service municipal de la jeunesse avant le 8 octobre à 19h dans la limite des places disponibles.**

**Tarif : 45,60 €. 34 bis rue des Tournelles.**

**Renseignements au 01 49 08 02 30.**

## ÉCOLES



Nouvelle cour flambant neuve à l'école élémentaire de la Vallée-aux-Renards.

# Une rentrée riche en événements

PLUS DE 3 300 ÉCOLIERS L'HAÏSSIENS ONT REPRIS LE CHEMIN DE L'ÉCOLE LE 3 SEPTEMBRE POUR UNE NOUVELLE ANNÉE MARQUÉE PAR DE BEAUX CADEAUX DE RENTRÉE.

## Une cour d'école flambant neuve

La Ville a profité des vacances scolaires pour procéder à de nombreux travaux de rénovation du patrimoine scolaire afin d'offrir à nos enfants les meilleures conditions d'apprentissage possibles. Dans ce cadre, la cour de l'école élémentaire de la Vallée-aux-Renards a été entièrement rénovée et inaugurée le 3 septembre par le Maire Vincent Jeanbrun, en présence du personnel éducatif, des parents et des enfants qui attendaient ces travaux avec impatience. Un nouveau complexe d'étanchéité et un revêtement en sol souple amortissant pour une plus grande sécurité ont été posés, pour le plus grand bonheur des enfants. Des bancs ont également été fabriqués sur le pourtour des poteaux existants afin d'améliorer le confort des élèves. —

## Coup de pouce pour la rentrée



## Le Maire rencontre les CM2 de Lallier



Le Maire Vincent Jeanbrun est allé à la rencontre des élèves de CM2 du groupe scolaire de Lallier, le 4 septembre, pour échanger avec eux sur son rôle de Maire, ses missions et celles des élus municipaux. L'occasion de présenter à ces petits citoyens la création du Conseil municipal des enfants dont les représentants seront élus les 8 et 9 octobre (lire ci-contre). —

Comme chaque année, le 12 septembre, la municipalité a remis aux élèves des écoles élémentaires des kits scolaires offerts par le Centre communal d'action sociale (CCAS). « 255 enfants du CP au CM2, dont les familles se trouvent dans une situation financière vulnérable, étaient concernés par ce dispositif. Il s'agit d'apporter une aide aux familles l'haïssiennes pour lesquelles la rentrée est souvent synonyme de dépenses parfois difficiles à supporter financièrement », a détaillé Françoise Sourd, Maire-adjointe déléguée aux affaires sociales, à la famille et à la politique de la ville. Cette année encore, les kits étaient composés de fournitures scolaires du Larousse des Pourquoi ou d'une encyclopédie en fonction des niveaux afin d'aiguiser la curiosité des enfants. Les CM2 ont également reçu un Bescherelle et un dictionnaire. Cette action solidaire a bénéficié d'un financement du Lions Club de L'Haÿ-les-Roses. —

## RESTAURATION SCOLAIRE

# L'apprentissage par le goût

LA VILLE S'APPLIQUE À SERVIR CHAQUE JOUR AUX ENFANTS UN REPAS DE QUALITÉ ET À FAIRE DE SES RESTAURANTS SCOLAIRES DES LIEUX À LA FOIS CONVIVIAUX ET ÉDUCATIFS.

**Pas moins de 2 200 enfants déjeunent en moyenne dans l'un des restaurants scolaires de la ville.** Si une famille l'haÿssienne paie le repas pour son enfant au minimum 1,18 € et au maximum 5,60 €, selon ses revenus, le coût réel est de 12 €, la différence étant à la charge de la Ville. Pourquoi un tel écart ? Les menus proposés sont préparés au sein de la cuisine centrale, située à la Vallée-aux-Renards et transportés en liaison chaude vers les autres offices. Un point d'honneur est accordé par la municipalité à la qualité des produits et à l'équilibre des menus servis aux petits L'Haÿssiens. Les circuits courts sont privilégiés et les repas servis sont produits le jour même. Le contrat qui lie la commune et son prestataire met également l'accent sur le développement durable, une problématique au cœur de ses priorités.

## Sensibilisation autour de l'alimentation

Tout au long de l'année, des actions sont mises en place afin de sensibiliser les jeunes enfants à la problématique du gaspillage alimentaire. Des tables de tri ont notamment été installées aux groupes scolaires de Lallier et du Jardin Parisien. L'apprentissage du goût et la découverte de nouvelles saveurs



sont également au cœur du projet scolaire de la municipalité et du personnel éducatif, soucieux de faire de la pause méridienne un instant propice à la pédagogie.

Aussi, des opérations ludiques et gustatives sont régulièrement proposées aux enfants le temps de la pause déjeuner. La danse constituera par exemple la thématique fil rouge de cette année scolaire.

## Nouveauté : une appli au menu

Afin de faciliter l'information auprès des parents des repas servis à leurs enfants, la Ville propose une application numérique « So Happy » disponible sur [www.menus.lhaylesroses.fr](http://www.menus.lhaylesroses.fr) ; elle permet d'avoir un regard attentif et au jour le jour sur les menus et animations proposés dans les restaurants scolaires. Cette application permet depuis son smartphone, sa tablette numérique ou son ordinateur de pouvoir consulter la liste des produits allergènes ou encore de constater un éventuel changement de menu en temps réel. Elle offre également la possibilité de retrouver les recettes des menus qu'a dégustés votre enfant. Miam miam ! —



DÉCOUVREZ  
L'APPLI MENU



## Aux urnes, citoyens de demain !

**Un vent de citoyenneté et d'engagement souffle sur les écoles élémentaires.**

Les élèves de CM1 et CM2 sont appelés à se rendre aux urnes, les 8 et 9 octobre prochains. Les jeunes citoyens auront la responsabilité d'élire le tout premier Conseil Municipal des Enfants (CME) de L'Haÿ-les-Roses. Ce scrutin à un

tour permettra aux jeunes électeurs de voter pour un représentant par classe, au bureau de vote installé au sein de leur école avec la carte d'électeur qui leur aura été préalablement remise.

Nouvelle instance démocratique, le CME permettra aux enfants d'être acteurs de la commune et de contribuer à leur formation citoyenne. Il offrira aux enfants la possibilité d'initier des actions

et des réflexions pour la ville, d'acquérir une plus grande connaissance de la vie publique et de participer à des événements publics et patriotiques. —



DÉCOUVREZ  
LA PLAQUETTE  
DE PRÉSENTATION  
DU CME

## JUMELAGE



# Devenez famille d'accueil

Alice (à droite sur la photo) a réalisé un stage dans un jardin d'enfants à Bad Hersfeld, notre ville jumelle.



**DANS LE CADRE DE SON JUMELAGE AVEC LA VILLE DE BAD HERSFELD, LA VILLE RECHERCHE DES FAMILLES POUR ACCUEILLIR DES JEUNES DURANT LEUR SÉJOUR À L'HAYÏ.**

**Tout au long de l'année, dans le cadre du jumelage, la Ville reçoit des jeunes de Bad Hersfeld et, en retour, permet à des lycéens et étudiants l'hayssiens, dès 17 ans, de partir à la découverte de la culture allemande.** Ce fut le cas cet été pour Alice et Laurent, 17 ans, partis du 20 au 30 août réaliser un stage au sein d'une école maternelle et d'un lycée. Hébergés dans une famille d'accueil, ces deux jeunes L'Hayssiens, ravis de cette expérience, comptent bien repartir un jour outre-Rhin, comme en témoigne Alice : « De ce voyage en Allemagne, je ne retiens que du positif. Il m'a permis aussi bien de gagner en confiance à l'oral que de faire de nouvelles rencontres. La famille d'accueil était très agréable, tout comme le cadre. Le stage au jardin d'enfants s'est avéré être très amu-

sant et instructif ». À l'occasion du week-end commémoratif du centenaire de la Première Guerre mondiale, la Ville recevra des musiciens et des scouts de Bad Hersfeld.

Afin que ce week-end soit une réussite, la Ville recherche des familles qui pourraient accueillir un ou deux jeunes, du vendredi 9 au dimanche 11 novembre. « Ce rapprochement interculturel constitue une expérience enrichissante à la fois pour les étudiants eux-mêmes, mais également pour les familles d'accueil, rappelle Karen Chaffin, Maire-adjointe déléguée au jumelage. Aussi, faisons-nous appel à la participation de ceux qui pourraient être intéressés ». —

**Si vous êtes intéressés, contactez le service jumelage au 01 46 15 78 82 - Courriel : jumelage@ville-lhay94.fr**

## BÉNÉVOLAT

# Rejoignez le dispositif « Nous L'Hayssiens »

**Favoriser l'engagement au service de l'intérêt général, tel est le principe du dispositif « Nous L'Hayssiens ».** Dans le cadre de ce projet, la Ville vous propose d'adhérer à sa charte « Je deviens bénévole » pour mener des actions solidaires. Cette initiative rassemble des bénévoles, volontaires d'horizons variés

mobilisés autour des valeurs républicaines et investis dans des projets et des missions au service de la ville. Elle est ouverte à tous les habitants majeurs et aux différents acteurs qui interviennent sur la commune (commerçants, chefs d'entreprises, associations...). Lors des derniers chantiers citoyens, les L'Hayssiens ont pu prendre part à des ateliers manuels solidaires. Certains d'entre eux ont notamment participé à la confection de pochettes en tissu. Celles-ci seront garnies et prochainement remises aux résidents des établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD).

Une exposition de photos mettant

en scène ces ateliers, accompagnée d'exemplaires de pochettes, était organisée à l'occasion de la Fête des sports, de la culture et des loisirs. L'occasion de partager cette expérience avec d'autres L'Hayssiens et de leur donner l'envie de participer à des ateliers citoyens (aide aux devoirs, missions de tranquillité publique...) tout au long de l'année. Si vous souhaitez donner un peu de votre temps pour la collectivité, il vous suffit de remplir le formulaire en ligne sur [www.Nous-LHayssiens.fr](http://www.Nous-LHayssiens.fr) ou contacter le service Citoyenneté pour adhérer à la charte d'engagement. —

**Informations : Service administration générale et citoyenneté 01 46 15 33 79.**



**LES SERVICES TECHNIQUES ŒUVRENT À L'EMBELLISSEMENT ET À L'AMÉLIORATION DU CADRE DE VIE DES L'HAYSSIENS. FOCUS SUR LES PRINCIPAUX CHANTIERS DE SEPTEMBRE.**

**UN SOL TOUT NEUF**

Le parquet du gymnase Chevreul a été **entièrement rénové** afin d'offrir un meilleur confort de jeu aux usagers. Le sol a été poncé et vitrifié avant d'accueillir de nouveaux tracés. Plus donc aucune excuse pour mal jouer ! —

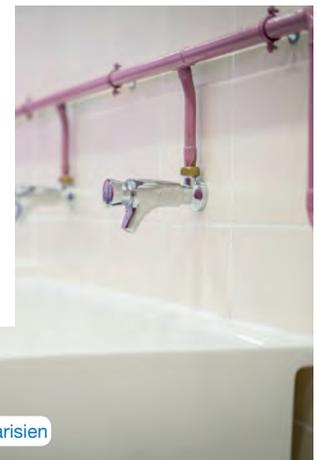


**COUP DE PROJECTEUR SUR LE SQUASH**

Les deux courts de squash situés aux tennis couverts ont bénéficié d'un nouvel éclairage public à LED, moins énergivore, plus performant et économique, afin de pouvoir jouer dans des conditions optimales. —

**BONNE NOUVELLE POUR LES ÉLÈVES**

Des sanitaires au niveau du préau de l'école élémentaire du Jardin Parisien B ont été refaits pour assurer un meilleur confort des élèves. —



**STOP AUX COUPURES !**

À la demande de la Ville, depuis la mi-septembre, la société Enedis réalise des travaux de réhabilitation du réseau électrique, rue Bourgeot, suite à de nombreuses coupures constatées ces derniers mois. —

**DES SITES TOUJOURS MIEUX SÉCURISÉS**

Des contrôles d'accès par badge ont été installés au niveau des écoles élémentaires du Jardin Parisien et des Blondeaux ainsi qu'aux gymnases Ronsard et du Jardin Parisien en vue d'assurer une meilleure sécurité des enfants et du personnel. —





Prochainement un pôle  
**d'ophtalmologie à L'Haÿ ?**

## LE CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ (CMS) ENTEND DÉVELOPPER DES PARTENARIATS AVEC DES CENTRES HOSPITALIERS POUR ÉLARGIR SON OFFRE DE SOINS AU BÉNÉFICIE DE TOUS POUR PALLIER LA DESERTIFICATION MEDICALE.

**L**e droit d'être bien soigné. Un droit inaliénable et prioritaire pour la Municipalité qui œuvre depuis 4 ans pour un accès à tous les soins pour tous. Le Centre municipal de santé, qui propose déjà aux L'Hayssiens de nombreuses spécialités - dermatologie, gastro-entérologie, pédiatrie, rhumatologie, acupuncture, tabacologie et depuis quelques mois ORL - va de nouveau élargir son offre de soins. En complément des consultations gynécologiques existantes, 4 heures hebdomadaires de rendez-vous médicaux seront prochainement assurées

par une sage-femme (en cours de recrutement) pour le suivi de grossesse et post-natal, les consultations gynécologiques et de contraception.

En outre, la Ville a recruté début septembre un troisième dentiste proposant ainsi 39,5 heures de consultations par semaine pour assurer les soins dentaires et la pose de prothèses dont les besoins ne cessent d'augmenter. Elle recherche également des médecins généralistes pour venir étoffer l'équipe en place et proposer aux patients une prise en charge globale, articulant prévention en amont et soins en aval.



### 3 questions à ...

*Pascal Lesselingue*

MAIRE-ADJOINT DÉLÉGUÉ À LA SANTÉ



Prenez rendez-vous en ligne sur [www.cms.lhaylesroses.fr](http://www.cms.lhaylesroses.fr)

#### Pourquoi développer une offre de soins au Centre municipal de santé (CMS) ?

L'accès à différentes spécialités est devenu très difficile, voire impossible pour une très grande majorité de patients sur le territoire et plus globalement dans la région. Certains renoncent purement aux soins, ce qui est dramatique, d'autres se dirigent vers les hôpitaux déjà engorgés. Le développement de partenariat avec des centres hospitaliers pourrait permettre aux usagers de bénéficier de nombreux examens médicaux sur place, au CMS, sans que cela ne coûte un centime à la Ville.

#### Qu'en est-il pour la médecine générale ?

Bien que le domaine de la santé ne fasse pas partie des compétences communales obligatoires, la Ville a à cœur d'offrir des soins accessibles et adaptés aux besoins de chacun, notamment auprès des personnes les plus fragiles et les plus éloignées de l'offre de soins. Dans certains quartiers de la ville, il n'y a même plus de médecin généraliste. Il est de notre

responsabilité de trouver des réponses et d'ouvrir davantage de consultations en médecine générale.

#### Quelles sont les autres actions menées par la Municipalité ?

Depuis 4 ans, nous investissons tous les ans pour moderniser le CMS. La reconfiguration de l'accueil pour assurer la confidentialité des échanges, la rénovation des cabinets médicaux, l'acquisition de matériels et, cet été, l'installation d'un système de climatisation mais aussi la possibilité de prendre rendez-vous en ligne pour une consultation au CMS contribuent à offrir une médecine de proximité de qualité et sans surcoût pour les L'Hayssiens. En parallèle, la gestion financière très rigoureuse du CMS nous permet aujourd'hui d'avoir un reste à la charge de la ville très faible. En somme, avec moins, nous faisons mieux : plus de consultations et plus de soins proposés aux L'Hayssiens mais aussi plus d'actions de prévention menées en partenariat avec les acteurs associatifs et les professionnels de santé.

Pour autant, depuis un an, suite au départ à la retraite de l'ophtalmologue et malgré les très nombreuses démarches de recrutement entreprises par la Ville, cette spécialité n'est plus dispensée au Centre de municipal de santé. Il y a 3 ans, la Ville avait pourtant voté et budgété 15 heures hebdomadaires de consultation d'ophtalmologie qui n'ont jamais pu être attribuées faute de candidat.

### De nouveaux partenariats en vue !

Afin de répondre à la double problématique d'une augmentation de demande sur ce type de soins et de la désertification médicale, la Ville réfléchit à développer des partenariats avec des centres hospitaliers pour ouvrir un pôle d'ophtalmologie au CMS. Ce dispositif permettrait ainsi de détacher des ophtalmologues et des orthoptistes au CMS. Ce sont près de 16 heures de consultations en ophtalmologie qui pourraient être assurées toutes les semaines à L'Hajÿ-les-Roses avec, à la clef, une offre de soins visuels

Le CMS s'est doté récemment d'un échographe.



complète. En effet, la consultation en orthoptie permettrait aux patients de bénéficier du dépistage, d'une analyse et d'un traitement des troubles visuels en procédant sur place à des examens d'exploration - photos du fond d'œil, mesure de la tension oculaire, etc-, en vue d'apporter des réponses thérapeutiques personnalisées. —

**Centre municipal de santé, 2 rue des Acacias, 94240 L'Hajÿ-les-Roses. Tél. : 01 56 70 17 30.**

## Toujours plus de prévention

OCTOBRE  
ROSE



Parce que prévenir, c'est guérir, le Centre municipal de santé (CMS) multiplie tout au long de l'année des actions de sensibilisation dans ses locaux ainsi que des opérations de proximité sur les marchés et au cœur des quartiers. À commencer par sa campagne de sensibilisation et prévention pour tous autour du sida. Grâce à son antenne mobile, l'association AIDES, en partenariat avec la Ville et Espoir, intervient dans les quartiers pour proposer un dépistage gratuit, rapide et anonyme du VIH ainsi qu'une information sur la maladie. La prochaine action se déroulera jeudi 11 octobre de 16h à 19h au 79 rue Paul Hochart.

### Octobre Rose

La Ville soutient la lutte contre le cancer du sein et se mobilise tout au long du mois d'octobre pour sensibiliser la population au dépistage de cette maladie. Le Centre municipal de santé pro-

pose aux L'Hajÿssiennes de venir rencontrer des professionnels de santé et échanger sur le cancer du sein et son dépistage le mardi 9 octobre de 14h à 18h, en présence de la CPAM et de l'association Fake Hair Don't Care, ainsi que le lundi 15 octobre de 9h à 12h et de 13h30 à 16h, avec la participation de l'Association de dépistage organisé des cancers (ADOC 94). Une action sera également menée en partenariat avec la Ligue départementale contre le cancer dans le hall du magasin Lidl (45 avenue du Général Leclerc) mercredi 17 octobre de 13h30 à 17h. —

**Renseignements au Centre municipal de santé, 2 rue des Acacias. Tél. : 01 56 70 17 30.**

LA VILLE PROPOSE LE SERVICE EN LIGNE  
« LE CLIC RENDEZ-VOUS »  
POUR RÉSERVER UNE CONSULTATION  
AU CMS PAR UN SIMPLE CLIC, Y  
COMPRIS AVEC UN SMARTPHONE.





## Mutuelle communale: les L'Hayssiens adhèrent

Avec la baisse constante des niveaux de remboursement du régime général de Sécurité sociale, il devient de plus en plus difficile de se passer d'une bonne complémentaire santé.

Environ 5% de Français continuent pourtant à se priver de ce niveau supplémentaire de protection, bien plus souvent par manque de moyens financiers que par choix. L'Hay-les-Roses n'échappe pas à ce constat.

Afin de prendre soin de votre santé et de votre budget, la Ville a lancé en mai 2017 une mutuelle communale. Grâce à un partenariat avec Axa, la complémentaire santé propose en effet des tarifs très attractifs, jusqu'à 30% moins chers en comparaison des tarifs de contrats individuels de complémentaire santé.

À la clef, également, une fidélité récompensée grâce à des garanties et des remboursements augmentant avec le temps. Cette complémentaire s'appuie, en outre, sur un réseau de partenaires (opticiens, chirurgiens-dentistes et audioprothésistes) pour permettre

aux adhérents de bénéficier de remboursements plus importants.

### Une mutuelle ouverte à tous

Tous les L'Hayssiens peuvent y souscrire, sans questionnaire médical, sans condition ni d'âge, ni de ressources, ni de situation professionnelle, à l'exception des salariés bénéficiant d'une mutuelle santé collective au sein de leur entreprise. Cette mutuelle, qui ne coûte rien à la Ville, cible donc prioritairement les retraités, les personnes sans emploi ne relevant pas de la CMU, les professions non salariées et les étudiants.

### Des permanences de proximité

Pour en savoir plus, il suffit de se rendre sans rendez-vous aux permanences de proximité le mercredi de 10h à 13h dans l'un des trois relais mairie :

- Au Jardin Parisien, le 1<sup>er</sup> mercredi du mois, 23 rue Jules Ferry
- À Lallier, le 2<sup>e</sup> mercredi du mois, rue Sainte Colombe

## LES CHIFFRES CLES

UN CENTRE  
MUNICIPAL  
EN BONNE SANTÉ !

**+75%**  
DE CONSULTATIONS  
DEPUIS 2014

**+162%**  
DE NOUVEAUX PATIENTS  
DEPUIS 2014

**86**  
ACTIONS DE SENSIBILISATION  
PAR AN CONTRE 26 EN 2013



- À la Vallée-aux-Renards, le 3<sup>e</sup> mercredi du mois, 5 rue Léon Blum
- Ou tous les mercredis de 14h à 17h à l'Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès et uniquement sur rendez-vous le samedi de 9h à 12h.

Renseignements et prise de rendez-vous :  
[pierre.leroux@axa.fr](mailto:pierre.leroux@axa.fr) ou au 06 10 67 01 79



**BRUNO DESSYMOULIE**  
Plomberie Chauffage

- Entretien chaudière gaz et fioul -
- Dépannage brûleur et chaudière -
- Installation thermostat d'ambiance -
- Ramonage conduit cheminée -

06.25.17.82.72  
dec92@hotmail.fr

- Installation sanitaire et chauffage -
- Dépannage plomberie -
- Douche accès mobilité réduite -
- devis gratuit -

01.46.65.84.74  
dessymoulie@wanadoo.fr

1 avenue des vergers  
92340 BOURG-LA-REINE  
www.dessymoulie-chauffage.fr

Agence de la Roseraie  
www.orpi.com

**ORPI**  
SOLUTIONS IMMOBILIERES



Transaction  
•  
Gestion  
•  
Location  
•  
Syndic  
de copropriété

Evaluation gratuite de votre bien.

3, avenue Aristide Briand - 94240 L'HAY LES ROSES  
Tél. : 01 46 64 71 68 - e-mail : agenceroseraie@orpi.com



FAÇADIER CONCEPTEUR AVENIR



**ISOLATION & RAVALEMENT**  
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

**-30% de crédit d'impôt**

Sceaux  
fcaweb.fr

**01 41 87 08 25**

**Pour vos travaux**

- d'aménagements extérieurs •
- de raccordement à l'égout • création de bateau d'accès • de terrassement

contactez :



**ASSAINISSEMENT**  
**TERRASSEMENT - VOIRIE**

248, rue Gabriel Péri 94230 CACHAN  
Tél. : 01 49 86 08 27

Fax : 01 49 86 08 31 - E-mail : atv-tp-adm@orange.fr

**Tout travaux de Bâtiment - Rénovation**  
**Maçonnerie - Plomberie - Electricité**  
**Peinture étanchéité de terrasse**  
**et isolation de façades**

*Travaux effectués par des pros :*  
*paiement suivant avancement ; assurances*



**Pignon sur rue • TTBR - M. Joseph**  
**09 54 84 51 36 - 06 06 73 65 89**  
**bm\_travaux@yahoo.fr**

**BANQUE, ASSURANCE,**  
**TÉLÉPHONIE...**  
**GAGNEZ À COMPARER !**

**Crédit Mutuel**

**Du Val de Bièvre**  
36 rue Jean Jaurès - 94240 L'Hay-les-Roses  
Tél. : 01 49 08 51 35  
06174@creditmutuel.fr

**FENÊTRES VOILETS PORTES PORTAILS**



- Installateur expert
- Crédit d'impôt 30%
- Direct usine



Devis gratuit en 48 h : **01 46 16 27 62**  
5 agences pour vous servir en Île-de-France

122 av. Henri Barbusse, 94240 L'Hay-Les-Roses  
91: Igny | 78: St-Rémy-Lès-Chevreuse | Paris 15<sup>e</sup> | 77: Lorrez-Le-Bocage

**K-LINE**  
LA FENÊTRE LUMIÈRE





## ÉCHOS DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL



### TOUJOURS À VOTRE ÉCOUTE !

La proximité. Telle est la démarche dans laquelle tout élu de la République doit s'inscrire pour mener à bien la mission qui lui a été confiée par les électeurs. Depuis mon élection au Conseil départemental, j'ai toujours eu à cœur d'être à votre écoute afin de porter haut votre voix auprès du Département et d'agir pour faire bouger les choses. En effet, les services départementaux sont amenés à intervenir sur le territoire de L'Haÿ selon les compétences qui leur sont dévolues. Ainsi, ils sont chargés de la gestion d'une partie de la voirie qui traverse notre ville. Ils interviennent également dans le domaine de la petite enfance au travers de nos deux centres de protection maternelle infantile et des trois crèches collectives. Le Département agit également dans le domaine social et gère aussi nos deux collèges, Chevreur et Ronsard. En revanche, depuis 3 ans maintenant, nos associations culturelles de L'Haÿ ne bénéficient plus du soutien financier départemental qui s'avère pourtant nécessaire. Enfin, L'Haÿ compte en son sein un véritable poumon vert placé sous la responsabilité du Département : le Parc de la Roseraie. Sur ce point, saluons l'engagement de la Région Île-de-France qui cofinance les travaux de rénovation devenus indispensables pour notre Roseraie, mondialement connue.

Alors, n'hésitez pas à me contacter et à me faire part de vos remarques qui contribueront à rendre notre ville toujours plus agréable à vivre. —

#### FERNAND BERSON

Conseiller départemental  
Premier Maire-adjoint délégué  
aux finances et à la commande publique  
fernand.berson@valdemarne.fr  
06 41 34 15 72



## ÉCHOS DU TERRITOIRE T12



### PLAN « PISCINES » : ATTENTION À NE PAS BOIRE LA TASSE !

Le Territoire Grand-Orly Seine Bièvre (GOSB) s'inscrit dans la perspective d'un plan d'actions en faveur de l'apprentissage de la natation à nos enfants. Saluons cette volonté du Territoire de faciliter la maîtrise de l'eau et de la nage de nos jeunes générations. Cette démarche nécessite donc de poser un diagnostic de nos piscines sur l'ensemble du territoire. C'est pourquoi, le T12 lance un état des lieux des différents modes de fonctionnement existant dans chacune d'elles et de toutes les activités proposées. Avec 24 communes intégrées dans le GOSB, il est essentiel d'avoir une vision globale de toutes les structures. De là, le Territoire pourra réfléchir à une harmonisation des modes de fonctionnement qui rendra plus efficace l'action publique. En effet, l'argent du contribuable ne doit pas être gaspillé ; chaque euro doit être investi à bon escient. Enfin, un état des besoins notamment pour les communes anciennement rattachées à l'intercommunalité Val de Bièvre devra être établi puisque d'importants travaux s'imposent pour une grande partie d'entre elles. La piscine de L'Haÿ a dû être fermée en urgence pendant plus de 5 mois en raison de l'état de vétusté des soubassements du grand bassin totalement rongés par la rouille et des fuites d'eau. Reste à savoir si le Territoire disposera vraiment des moyens nécessaires pour agir alors même que son budget investissement a été divisé par 2 de 2017 à 2018... —

#### CLÉMENT DECROUY

Vice-président du Grand-Orly Seine Bièvre  
Maire-adjoint délégué aux commerces,  
à l'artisanat, aux entreprises, aux marchés forains  
Locarno et Petit Robinson  
gosb@ville-lhay94.fr / 01 46 15 33 33



## ÉCHOS DE LA RÉGION

### SOUTIEN AU COMMERCE ET À L'ARTISANAT : UNE RÉALITÉ !

Profondément enracinés dans le territoire francilien, l'artisanat et le commerce sont un véritable poumon économique, indispensable pour notre Région et nos communes. Pourtant, les métiers de l'artisanat et du commerce peinent à attirer nos jeunes. Cette situation a pour conséquence de voir le secteur du bâtiment, de la production industrielle et les métiers de bouche rencontrer de grandes difficultés à recruter. Ainsi, plus de 60% des entreprises artisanales n'ont malheureusement pas trouvé de repreneur en 2018, ce qui impacte l'emploi dans nos territoires. Face à cette situation, la Région Île-de-France souhaite encore mieux accompagner les professionnels de l'artisanat et du commerce. Elle a donc élaboré une nouvelle feuille de route offensive, notamment en favorisant l'orientation vers les métiers de l'artisanat et du commerce de proximité avec l'objectif de former 1 000 apprentis créateurs-repreneurs ; en favorisant la création, le financement et le développement des entreprises artisanales ; en accompagnant la transformation numérique et en accélérant l'innovation grâce à des aides à l'investissement ; en soutenant la filière des métiers d'art et de la création. Enfin, il s'agira aussi de favoriser la transition écologique des artisans en les aidant pour l'acquisition de véhicules propres, et de les accompagner vers l'économie circulaire. Ce plan régional viendra ainsi compléter l'action déjà mise en œuvre depuis 2014 par la Municipalité qui a créé un service municipal dédié au développement économique pour accompagner les commerces de proximité de L'Haÿ-les-Roses, aider à leur installation et préserver leur diversité au travers d'un périmètre de sauvegarde. Ainsi, L'Haÿ a vu naître de nouveaux commerces de proximité qui participent à la revitalisation nécessaire de nos quartiers et plus encore demain grâce à l'aide de la Région. —

Retrouvez toute l'actualité de notre Région

**SUR WWW.ILEDEFrance.FR**

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie

OBJECTIF  
**ZERO**  
SOUCI

**GARANTIE  
CASSE\***

\* Pour l'achat d'un équipement correcteur du 01/09/2018 au 31/12/2018 dans un magasin Optic 2000 pour une personne de moins de 18 ans à la date d'achat, bénéficiez de l'offre spéciale Garantie casse enfant rentrée 2018. Cette garantie casse fait partie de l'Assurance Résultat et vous permet de bénéficier de conditions plus favorables que l'Assurance Résultat la 1<sup>ère</sup> année. Les conditions de cette garantie sont les suivantes :  
-1<sup>ère</sup> année : Par dérogation à l'Assurance Résultat, bénéficiez du remplacement gratuit des deux verres en cas de casse. Remplacement à l'identique, valable une seule fois par élément. Offre non valable sur la 2<sup>ème</sup> paire.  
-2<sup>ème</sup> année : Les conditions sont celles de l'Assurance Résultat à savoir le remplacement des verres en contrepartie d'une somme à votre charge correspondant à 40% du prix du verre de remplacement.  
La garantie casse monture : Les conditions sont celles de l'Assurance Résultat.  
Voir conditions de l'Assurance Résultat offre spéciale garantie casse enfant rentrée 2018 sur les documents en magasin. Les montures et verres correcteurs constituent des dispositifs médicaux qui sont des produits de santé réglementés revêtus, conformément à la réglementation, du marquage CE sur les produits ou le document d'accompagnement. Demandez conseil à votre opticien. Juillet 2018. SIREN 325 980 019 - RCS NANTES.

OPTIC 2000

2, rue DISPAN - 94240 L'Haÿ les Roses

Tél : 01 49 86 20 00

**CER**  
C'EST RÉUSSIR  
LA CROIX DU SUD

Auto-École familiale depuis 1978  
cela fait **40 ans** que vous nous faites  
**confiance** pour votre réussite.



Permis B à partir de 17 ans,  
Conduite supervisée à partir de 18 ans  
Conduite accompagnée à partir de 15 ans  
Perfectionnement et Suivi personnalisé

51 bd Jean Mermoz 94550 Chevilly-Larue  
01 46 65 73 96 - [www.cerlacroixdusud.fr](http://www.cerlacroixdusud.fr)

- Transactions - Locations - Estimations gratuites -

**aci** agence  
conseil  
immobilier

Depuis 30 ans  
sur votre commune



01 45 46 22 22

88 avenue Henri Barbusse - 94240 l'Hay-les-Roses  
[www.aci-immobilier.fr](http://www.aci-immobilier.fr) • [aci-immobilier@wanadoo.fr](mailto:aci-immobilier@wanadoo.fr)



*Entreprise Dantas*  
Travail artisanal soigné

Devis gratuit - Peinture - Ravalement  
Menuiserie - Maçonnerie - Carrelage  
Electricité - Plomberie - Travail artisanal soigné

14 rue du Commandant Louis Bouchet  
94240 L'Haÿ-les-Roses  
Tél : 09 50 23 30 33 - Fax : 01 46 86 19 01

Portable : 06 07 54 63 91 - [sas.dantas@hotmail.fr](mailto:sas.dantas@hotmail.fr)

DU 4 AU 14 OCTOBRE  
**LA POSE OFFERTE**<sup>1)</sup>  
DE VOS FENÊTRES, PORTES ET VOILETS



TRYBA  
VOUS OFFRE  
LA POSE &  
LA POSE

GAGNEZ  
UNE SEANCE  
PHOTO  
PERSONNALISEE

**TRYBA**  
CONCEPTEUR - FABRICANT - INSTALLATEUR  
EST LÀ POUR MOI



(1) Offre valable du 4 au 14 octobre 2018. Voir conditions détaillées chez les concessionnaires TRYBA participant à l'opération, sous réserve de disponibilité de l'offre promotionnelle ou remise (C2) des clients ayant obtenu l'achat organisé par TRYBA du 4 au 14 octobre 2018, conditions et règlement disponibles sur [www.tryba.com](http://www.tryba.com). (2) Suivant contrat de pose TRYBA.

144 rue de Chevilly  
94240 L'Haÿ-les-Roses  
Tél : 01 46 86 07 00  
[gemma-commercial@orange.fr](mailto:gemma-commercial@orange.fr)  
[www.gemma-tryba.fr](http://www.gemma-tryba.fr)



AU MARCHÉ LOCARNO

NOUVEAU RESTAURANT

## Des couleurs, en cuisine



L'histoire de Graffiti était presque écrite avant de débiter. Amis depuis plus de 20 ans, Arnaud Guillon et Antony Tullio se sont rencontrés sur les bancs de l'école. Après avoir ouvert un premier restaurant ensemble à Antony en 2001, les deux associés en achètent un second à Sceaux en 2004. Ils céderont le premier établissement en 2011 et le second en septembre 2017. En quête d'un nouveau défi, c'est presque naturellement qu'ils se sont installés dans la commune. Les deux gérants ont en effet grandi à L'Haÿ et y possèdent de nombreuses attaches familiales. Ainsi, le 30 août dernier, leur restaurant Graffiti a ouvert ses portes à deux pas de la Roseraie, en lieu et place de l'établissement Riva Rosa. S'ils ont entièrement rénové la salle, les maîtres des lieux ont fait le choix de conserver en partie son esprit tout en apportant leur patte et quelques innovations.

Formé à l'école Ferrandi et d'origine italienne, Antony Tullio a récemment suivi une formation à l'école française de pizzaiolo à Paris. Le chef propose des spécialités de cuisine traditionnelle française couplées aux grands classiques de la gastronomie italienne. Graffiti doit d'ailleurs son nom à cette idée de mélange de couleurs culinaires. La carte sera régulièrement renouvelée et des évolutions seront apportées dans les mois à venir. —

Graffiti, ouvert du mardi au samedi de 12h à 14h et de 19h à 22h, 3 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 45 46 80 80.

## Les douceurs de Caro



Après une expérience de secrétaire médicale, Caroline Yvanoff a décidé d'entreprendre une reconversion professionnelle plus proche de ses aspirations. C'est ainsi qu'elle a suivi une formation en chocolaterie, puis en pâtisserie et enfin en confiserie. Présente sur le marché Locarno depuis début septembre, la L'Haÿssienne propose

des chocolats et autres gourmandises fabriquées entièrement de manière artisanale. La commerçante travaille tous les chocolats, réalise des créations sur commande pour tous types d'événements et assure des livraisons au sein de la ville. —

subapca@hotmail.com, 06 09 96 44 50.

## Ça Pâtisse !

Astrid Atine a grandi aux Antilles, où elle s'est initiée très jeune à la cuisine. Après l'obtention d'un CAP, elle a parfait son expérience dans une pâtisserie de Versailles puis de Paris. Cake-designer de formation, elle est très attachée à l'univers pâtissier américain qu'elle aime à marier aux saveurs exotiques des Caraïbes. Présente sur le marché Locarno les jeudis et dimanches depuis le 22 septembre, Astrid Atine propose des cupcakes originaux, mais aussi des popcakes et cheescakes ainsi que des pâtisseries antillaises et des mets salés dont des tartes, quiches ou acras. En parallèle, notre commerçante réalise également des gâteaux à thème sur commande. —

capatisse94@gmail.com ; tél. : 07 86 84 02 77.



### RENDEZ-VOUS POUR L'EMPLOI

Le jeudi 18 octobre de 10h à 17h aura lieu les *Rendez-vous pour l'emploi d'Orly-Paris* dans l'aérogare Orly-sud. Cette manifestation permettra aux demandeurs d'emploi de rencontrer les acteurs économiques du territoire. Elle s'adresse en priorité aux habitants proches du territoire de l'aéroport d'Orly, dont L'Haÿ-les-Roses fait partie. 90 entreprises représentant plus de 170 recruteurs pour pas moins de 2400 offres d'emploi sont attendues pour cette 7<sup>e</sup> édition.

Plus d'infos sur [orlyparis.com](http://orlyparis.com)



Parce que la musique classique n'est pas réservée à un public initié, deux concerts du quatuor Psophos issu du Paris Mozart Orchestra sont programmés hors les murs, les 26 et 27 octobre à 20h30.



# Une nouvelle saison animée

ASSURER UNE PROGRAMMATION CULTURELLE DIVERSIFIÉE VERS UN LARGE PUBLIC EST UNE PRIORITÉ MUNICIPALE.

L'Auditorium fête ses 25 ans et la bibliothèque célèbre son 40<sup>e</sup> anniversaire avec un escape game en décembre. Un patrimoine culturel que la Ville anime et développe en se tournant vers l'avenir et les nouvelles technologies. La bibliothèque sera bientôt équipée de la technologie RFID, un système de radio-identification permettant plus de rapidité, d'autonomie et de confidentialité dans le processus d'emprunt des documents. La Ville multiplie les initiatives hors les murs : il sera

bientôt possible d'emprunter des livres de la bibliothèque au sein du relais-mairie de Lallier. Un relais-bibliothèque verra le jour à la Vallée-aux-Renards où des animations jeunesse sont prévues tous les mercredis. La saison continuera à proposer une programmation « famille » dont la comédie musicale Le Bossu de Notre-Dame qui sera jouée le 9 décembre. La Ville proposera par ailleurs à plus de 3 000 écoliers et collégiens un spectacle sur le temps scolaire à l'Auditorium.



## 3 questions à ... *Mélanie Nowak*

MAIRE ADJOINTE DÉLÉGUÉE À LA CULTURE  
ET À LA VIE ASSOCIATIVE

### Comment s'articule cette nouvelle saison culturelle ?

Cette nouvelle saison sera basée sur trois axes : donner une plus grande ampleur aux rendez vous nationaux, élargir l'offre culturelle afin de toucher toutes les tranches d'âges et enfin créer de nouvelles initiatives en favorisant les actions hors les murs.

### Favoriser l'accès à la culture est une priorité municipale ?

Décloisonner la culture et l'amener au plus près des L'Hayssiens est en effet l'une de nos priorités. Nous voulons la rendre accessible dans tous les quartiers de la Ville en proposant dans les relais mairie ou dans les salles de quartier des spectacles, des expositions ou des animations autour du livre. Nous avons également une programmation dédiée à la jeunesse afin de faire découvrir la culture aux plus jeunes qui pourront ensuite emmener leurs parents dans leur sillage.

### Est-ce dans cette optique que les partenariats sont menés ?

Nous avons la chance de bénéficier d'une grande richesse culturelle sur le territoire tant au niveau des institutions que de notre tissu associatif très dynamique. Nous avons développé des partenariats forts avec le conservatoire, le cinéma, le monde de l'enfance, le milieu éducatif et les associations. La création de notre nouveau magazine culturel illustre bien la richesse de ces collaborations et la dynamique de la culture à L'Hay. Vous le retrouverez désormais tous les deux mois en supplément du magazine municipal. Nous avons souhaité vous offrir un outil mettant en lumière la programmation culturelle et valorisant les partenaires, et associations l'hayssiennes. C'est pourquoi nous avons conçu ce support utile et facile d'utilisation au contenu éditorial enrichi qui n'engendre pas de coût supplémentaire pour la Ville.





## FOOTBALLEURS ET CAVALIERS

Le week-end des 8 et 9 septembre derniers, le Cal-football organisait un séjour de pré-saison en Bourgogne à destination de son équipe U8/U9. Les petits footballeurs ont pris part à un tournoi qu'ils ont brillamment remporté le samedi, avant de s'initier à l'équitation le dimanche. Une manière pour eux de se familiariser avec la vie de groupe et de découvrir de nouvelles disciplines.

## ILONA MAILLE DANS LE TOP 10 MONDIAL

Du 6 au 8 septembre dernier, se déroulaient les championnats du monde juniors d'eau libre à Eilat en Israël. À l'occasion de cette compétition organisée par la Fédération internationale de natation (FINA), Ilona Maille s'est à nouveau illustrée. La nageuse l'haÿssienne s'est en effet classée 10<sup>e</sup> sur la distance de 7,5km, une performance de haute volée pour la jeune sportive.

## TOURNOI DES ROSES

Le Cal-badminton organise un tournoi les samedi 6 et dimanche 7 octobre au gymnase Mistral de Fresnes. Se déroulant sur 10 terrains, la compétition, ouverte à tous les clubs de badminton de France, accueillera des joueurs de tous niveaux, du débutant au niveau régional. Plusieurs paires l'haÿssiennes sont inscrites, n'hésitez pas à venir les encourager.

Renseignements :  
claire.guirlinger@gmail.com ou  
au 06 63 00 33 29.  
1 rue Frédéric Mistral à  
Fresnes.

## COURSE À PIED

# En avant pour le Cross de la Rose



CETTE COURSE  
D'OBSTACLES MYTHIQUE  
FÊTE CETTE ANNÉE  
SON 40<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE.

Étape incontournable de la vie l'haÿssienne, le Cross de la Rose 2018 se déroulera le dimanche 4 novembre au cœur du parc de la Roseraie. Cette grande manifestation sportive organisée par le Cal-athlétisme devrait rassembler cette année quelques 500 coureurs. Dans un écrin de verdure entièrement fermé à la circulation, petits et grands pourront s'élaner sur un tracé composé de deux boucles de 800m chacune ainsi qu'une grande boucle légèrement vallonnée de 1700m (pour les plus aguerris). Les trois premiers de chaque catégorie (poussin à vétéran) se verront remettre

une récompense (surprise !) mais chaque coureur repartira avec sa médaille !

## Comment participer ?

Les inscriptions se font uniquement par internet : [www.cal-athle94.fr](http://www.cal-athle94.fr) ou via un bulletin papier disponible auprès du club.

Le Cross est gratuit pour les catégories suivantes : éveil athlétique/poussins/course des familles. Le montant est fixé à 2€ pour les benjamins/minimes et à 6€ pour les cadets et vétérans. Le retrait des dossards s'effectuera le vendredi 2 novembre au stade L'Haÿette entre 18h30 et 20h30. Puis, les premiers coureurs s'élanteront à partir de 9h30 le dimanche tandis que la dernière course, celle des familles, partira à 12h.

Catégories et horaires des courses disponibles sur [www.cal-athle94.fr](http://www.cal-athle94.fr)

DERNIERES  
OPPORTUNITES

# L'Hay-les-Roses

100, 102, 104 avenue Henri Barbusse

Une résidence de standing, de  
seulement 27 appartements au  
Petit Robinson.



VILLA  
VIVALDI

BERDUGO **B** IMMOBILIER

Informations et réservations :  
06.69.90.14.70

[villa-vivaldi@berdugoimmobilier.fr](mailto:villa-vivaldi@berdugoimmobilier.fr)

Illustration non contractuelle



## Dernières disponibilités

Studio	1 <sup>er</sup> étage, 24,05 m <sup>2</sup> + parking
2 Pièces	3 <sup>ème</sup> étage, 46,32 m <sup>2</sup> + balcon + parking
2 Pièces	3 <sup>ème</sup> étage, 47,65 m <sup>2</sup> + balcon + parking
3 Pièces	2 <sup>ème</sup> étage, 65,20 m <sup>2</sup> + balcon + parking
3 Pièces	1 <sup>er</sup> étage, 63,57 m <sup>2</sup> + balcon + parking

# MagicForm

CLUB DE SPORT

YOGA  
ZUMBA  
PILATES  
CROSS TRAINING  
STRETCHING  
FIT BOXING  
FESSIERS ABDOS CUISSES  
BODY BARRE  
CARDIO TRAINING  
COACHING PRIVÉ ...

95 CLUBS - PLUS DE 50 ACTIVITÉS

Cours collectifs avec coachs diplômés d'état & programme personnalisé gratuit

29,90€/MOIS  
TOUT COMPRIS

15 RUE COUSTÉ 94230 CACHAN  
09 84 29 51 50 - [WWW.MAGICFORMCACHAN.FR](http://WWW.MAGICFORMCACHAN.FR)



@MAGICFORMCACHAN



## Échangez avec nous !

La parole vous est donnée pour interagir, poser des questions, faire part de vos sujets de préoccupation, de points de vue qui, selon vous, sont importants pour notre ville.



lhaylesroses.fr



@LHay\_les\_Roses



/mairie.lhaylesroses

## Comment faire pour trouver un contrat d'apprentissage ?

Si vous êtes à la recherche d'une formation en alternance et avez moins de 26 ans, la Mission Locale Bièvre Val de Marne, partenaire de la Ville, peut vous accompagner dans vos démarches ([www.missionlocalebvm.fr](http://www.missionlocalebvm.fr)).

La Municipalité œuvre également pour faciliter l'accès au marché du travail des jeunes via son forum emploi, des chantiers d'insertion, l'opération Jobs d'été et le renforcement de partenariats avec les structures dédiées à l'emploi.

Cette année, la mairie a recruté 8 jeunes sur des postes ouverts du CAP au Master II pour effectuer leur apprentissage.



Enzo G. / Vallée-aux-Renards



Robert G. / Petit Robinson

## Va-t-on commémorer le centenaire de l'armistice de la guerre 14-18 ?

La Ville va en effet proposer une programmation culturelle tout au long du mois de novembre (infos dans le nouveau magazine culturel) pour transmettre la mémoire de cet événement historique aux jeunes générations. A cette occasion, la Municipalité célébrera le 100<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice en présence d'une délégation de Bad Hersfeld, notre ville jumelle en Allemagne, lors d'un grand rendez-vous de la Fraternité à l'Auditorium le 11 novembre. La veille, une cérémonie de la paix et du jumelage au square devant le Moulin de la Bièvre, honorerà nos 30 ans de jumelage et l'amitié franco-allemande à L'Hay-les-Roses.

## Nous répondons à vos questions



## Pourquoi avoir installé de nouvelles poubelles moins pratiques ?

Nous avons installé de nouvelles corbeilles de rue et augmenté leur nombre sur la commune.

Elles répondent aux exigences du plan VigiPirate qui nous sont imposées, à savoir la transparence afin qu'aucun colis suspect ne puisse y être caché et rendu invisible.

Les poubelles qui nous ont en effet été livrées présentent de nombreux défauts (poids des couvercles, maintien des sacs...). La Ville est actuellement en procédure avec le fournisseur pour trouver des solutions.



Marie-Jeanne D. / Lallier-Bicêtre



Compte officiel de L'Hay-les-Roses



- TI AdJa Moment sympathique et convivial Manquait que la clim dans le gymnase 😊 Merci pour cet agréable moments  
J'aime · Répondre · Contacter · 2 sem
- Kris Prols Et les food truck avec orchestre jazz au soleil le midi étaient bien sympathiques pour la pause dej 😊  
J'aime · Répondre · Contacter · 2 sem
- Emma Ghanem Sympa 🙌 très belle ambiance accueillie chaleureux 🙌 organisation impeccable bravo à tous  
J'aime · Répondre · Contacter · 2 sem · Modifier
- ibtissem Hadj Hacene Louiza 🙌 Super on a adoré  
J'aime · Répondre · Contacter · 2 sem

# SEMACH, UN SERVICE PUBLIC LOCAL DE L'ÉNERGIE

Voilà plus de 30 ans que le Syndicat intercommunal pour la géothermie, qui rassemble les communes de Chevilly-Larue, L'Haÿ-les-Roses et Villejuif a confié la gestion, l'exploitation et le développement de son réseau géothermique à la SEMACH. Aujourd'hui, 60 000 habitants et de nombreux équipements publics de ces trois communes sont chauffés par une énergie toujours plus écologique et économique. La récente mise en service de la centrale de géothermie de Villejuif permet de poursuivre cette dynamique.

*Produire une énergie propre et économique ? Chaque jour, la SEMACH exécute cette mission de service public dans l'intérêt des collectivités et des utilisateurs.*



**SEMACH**

Votre service public local d'énergie propre.

Société Publique Locale d'Énergie et Maintenance  
à L'Haÿ-les-Roses, Chevilly-Larue et Villejuif  
9 rue du lieutenant Le Coz - BP n°40004 - 94158 Chevilly-Larue Cedex  
[www.semach.fr](http://www.semach.fr) - Tél : 01 46 87 66 22

## Groupe de la majorité municipale « Plus Belle L'Hay » (30 élus)

Pour un service jeunesse vraiment municipal !

Il était une fois une ancienne municipalité de L'Hay-les-Roses qui décida de ne plus gérer elle-même un service, pourtant municipal et dédié à notre jeunesse. Volontairement, elle laissa ainsi à d'autres le soin de mener une politique en faveur de nos jeunes et d'en définir les actions. Au fil des ans, le service et ses agents sortirent progressivement du giron de la Ville.

Aujourd'hui, il est grand temps que le service jeunesse et sa dizaine d'agents qui se sentent délaissés depuis de très nombreuses années et livrés à eux-mêmes, rejoignent enfin les rangs des agents municipaux.

C'est en effet à la Municipalité, élue et responsable devant les citoyens, de définir et mettre en œuvre une politique cohérente pour notre jeunesse. Celle-ci doit d'ailleurs représenter l'un des piliers d'une vision politique beaucoup plus globale qui concerne

L'Hay et ses habitants, à court, moyen et long terme.

Le personnel du service jeunesse a d'ailleurs le désir de faire bien plus que de seulement distribuer des cartes de réduction et proposer des séjours de vacances. En lien avec l'ensemble des services municipaux, ce service doit être un véritable lieu d'accueil, d'information, d'accompagnement et d'écoute de toute la jeunesse l'hayssienne de tous les quartiers de notre commune. Il doit ainsi pouvoir proposer un programme avec des activités, des enseignements et des rencontres enrichissantes.

Ensemble, faisons de notre service jeunesse municipalisé un lieu de formation des citoyens de demain dont notre ville aura besoin.

Plus Belle L'Hay  
09 72 16 65 08 / ensemble@plus-belle-lhay.fr  
www.plus-belle-lhay.fr

## Groupe « Socialistes, républicains et citoyens » (3 élus)

Suppression des squares Léon Jouhaud et de la place de la Roseraie et de leurs arbres remarquables, démolition de la dernière ferme de la Ville, bétonnage à outrance, les projets d'aménagement du maire LR de L'Hay-les-Roses sur les secteurs Cœur de Ville et Locarno vont défigurer notre ville.

Ils vont aussi coûter très cher à la Ville, plus de 15 M€ au total, sans compter les besoins générés par les nouveaux habitants en termes d'équipements publics, crèches et écoles notamment.

Alors qu'on se demande comment seront financés les investissements sur les écoles, à commencer par la reconstruction de l'école Lallier, les gymnases, ou les voiries, est-il prioritaire de dépenser 6,5 M€ pour la halle de marché et un parking souterrain, 4,7 M€ pour une nouvelle médiathèque à Locarno, 1,7 M€ pour 100 places de parking souterrain ou 800 k€ pour une salle polyvalente dont le besoin n'est pas démontré au Cœur de Ville ?

Pour le budget de la ville, cela représente 2 M€/an de 2019 à 2023. D'où les hausses d'impôts décidées par le maire en octobre dernier, + 2,4 M€ pour la seule taxe d'habitation, loin des 0% placardés sur les murs de la Ville.

Notre groupe a donc déposé des recours au tournant de l'année auprès du Tribunal administratif pour mettre un terme à ces projets, qui ne figuraient pas dans le programme électoral de Vincent Jeanbrun, décidés sans véritable concertation et qui mettent en péril le budget communal.

À chacun.e d'entre vous à présent de se mobiliser et faire entendre sa voix pour que ces projets soient reconsidérés. Ensemble, faisons en sorte que se dessine un véritable projet d'avenir, durable et au bénéfice de tous les L'Hayssiens.

www.pslhaylesroses.fr - facebook.com/pslhay  
A. Bathily - F. Heilbronn - Y. Piau / Groupe Socialistes, républicains et citoyens

## Groupe « Gauches militantes, citoyennes et écologiques » (5 élus)

La prise de conscience des risques que fait encourir à la planète un développement non maîtrisé des activités humaines a commencé mais l'importance du rôle des territoires et a fortiori des villes est insuffisamment prise en compte. Ainsi "l'urbanisme moderne" en séparant les fonctions urbaines a créé des infrastructures routières disproportionnées facteurs de nombreuses nuisances dont notre commune est un triste exemple. La prise de conscience progressive par les villes de leur rôle dans la résolution d'enjeux planétaires les oblige à effectuer une relecture critique de leur histoire. Notre commune n'échappe pas à cette exigence qui vaut pour la municipalité précédente qui n'a pas mesuré comme elle l'aurait dû l'importance de la dimension environnementale et écologique du développement de la commune. Aujourd'hui les projets des territoires doivent être conçus en intégrant cet impératif écologique. La municipalité actuelle pourrait impulser des

projets de « quartier durable » si elle avait la volonté politique de répondre aux enjeux environnementaux, aux enjeux locaux en termes d'emploi, d'activités, de mixité et d'équité sociale et d'attractivité des villes et de répondre bien sûr aux attentes des habitants et des usagers afin d'améliorer leur qualité de vie. Trois projets majeurs, au centre-ville, au marché Locarno, au quartier Lallier-Bicêtre sont actuellement en cours. Aucun ne manifeste une quelconque volonté politique de penser et d'agir différemment. N'oublions pas que l'introduction de la "dimension durable" dans des opérations de la politique locale s'inscrit soit à travers une stratégie définie depuis longtemps, soit à l'occasion d'un changement d'équipe municipale.

Lhayensemble.com  
P. Coilbault, M. Coitoux, S. Coloneaux, J. Geyl, C. Ryser



## Vente d'un bien communal

La Ville propose à la vente un terrain bâti d'une superficie de 191 m<sup>2</sup> situé au 26 rue Béatrice, sur lequel est édifié un pavillon en état de délabrement avancé. Sa valeur est estimée à 150 000€ par le service des Domaines. Les personnes intéressées sont invitées à consulter le cahier des charges définissant les modalités de la vente. Celui-ci est disponible sur [www.lhaylesroses.fr](http://www.lhaylesroses.fr) Les offres sont à remettre au plus tard le vendredi 30 novembre à 16h.

Renseignements auprès du service urbanisme :  
01 46 15 34 71.

## PERMANENCES JURIDIQUES



LA MAIRIE DE L'HAÏ-LES-ROSES PROPOSE UN SERVICE DE CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES ASSURÉES PAR DES AVOCATS.

### Quartier de la Vallée-aux-Renards

Maître Masselin vous reçoit à l'école élémentaire (accès rue Léon Blum), les lundis 8 octobre et 12 novembre à partir de 20h30.

### Quartier du Centre

Maître Martiano vous reçoit à partir de 20h, les mardis 9 octobre et 13 novembre, salle familiale du bas rue du 11 Novembre.

### Quartier de Lallier-Bicêtre

Maître Masselin vous reçoit de 18h à 20h, à la maison de quartier, accès allée de la Plaine, les mercredis 3 octobre et 7 novembre.

*Dates sous réserve de modification par les avocats.*



## MENUS DANS LES ÉCOLES ET ACCUEILS DE LOISIRS - Octobre

### Lundi 1<sup>er</sup>

Taboulé à la menthe • Croustillant de poisson citron • Haricots verts persillés • Fromage blanc et sucre • Orange

### Mardi 2

Salade de tomate et concombre vinaigrette à l'huile de sésame • Colombo de porc ou colombo de dinde • Riz créole • Fraidou • Mousse au chocolat

### Mercredi 3

Salade coleslaw • Sauté de bœuf au paprika • Gratin de chou-fleur • Brie • Compote de pomme maison

### Jeudi 4

Céleri rémoulade • Thon et poisson blanc à la tomate • Tortis au beurre • Edam • Poire

### Vendredi 5

Potage poireaux pomme de terre • Moelleux de poulet au jus • Petits pois • Carré de l'est • Fromage blanc vanillé et brisures de spéculoos

### Lundi 8

Sardine au beurre • Sauté de volaille au cidre • Purée de chou-fleur • Petit suisse au caramel • Far breton

### Mardi 9

Saucisson à l'ail ou galantine de volaille • Sauté de bœuf Stroganoff • Gratin de courgettes • Fromage blanc sucré • Gâteau aux pommes maison

### Mercredi 10

Samoussa au poulet • Flan de carotte garam massala • Salade verte • Bûche michèvre • Lassi mangue coco

### Jeudi 11

Rillettes de colin • Paëlla au poulet • Pyrénées • Orange

### Vendredi 12

Tomate sauce ktipiti (crème de poivron et féta) • Filet de merlu sauce vierge • Purée de courgette à l'huile d'olive • Yaourt à la grecque au miel et amandes

### Lundi 15

Carottes râpées vinaigrette • Choucroute de la mer (pavé de poisson sauce safranée, cocktail fruits de mer) • Fraidou • Entremets chocolat

### Mardi 16

Salade de pomme de terre • Cordon bleu ketchup • Julienne de légumes • Coulommiers • Kiwi

### Mercredi 17

Céleri rémoulade • Rôti de porc sauce charcutière ou rôti de dinde • Purée de carottes • Saint Nectaire • Chou vanille

### Jeudi 18

Salade iceberg vinaigrette • Filet de poisson sauce provençale • Ebly au beurre • Tomme noire • Compote de pommes et potiron

### Vendredi 19

Tomate au cerfeuil • Steak haché sauce poivre • Coquillettes • Yaourt nature sucré • Ananas frais • Mater : Brisure d'ananas

### Lundi 22

Betteraves persillées • Sauté de volaille tandoori • Riz blanc • Fromage blanc et sucre • Orange

### Mardi 23

Salade verte vinaigrette • Brandade de poisson • Tomme blanche • Tomme blanche • Mousse au chocolat

### Mercredi 24

Carottes râpées vinaigrette • Omelette au gruyère • Pommes sautées • Carré de l'est • Pomme bicolore

### Jeudi 25

Potage tomate vermicelles • Quenelles sauce financière • Duo de haricots • Vache Picon • Madeleine

### Vendredi 26

Chou-fleur sauce cocktail • Rôti de bœuf au jus • Macaronis • Yaourt aromatisé • Salade de fruits frais

### Lundi 29

Crêpe au fromage • Pavé de colin sauce dieppoise • Purée de céleri • Petit suisse nature sucré • Poire

### Mardi 30

Pomelos au sucre • Mater : Jus de pomelos au sucre • Ragoût de bœuf à l'antillaise • Riz créole • Brie • Purée de pommes maison

### Mercredi 31

Soupe de potiron et croûtons • Boulette de mouton sauce barbecue • Pommes sautées • Carottes vichy • Mimolette • Salade d'oranges sauce chocolat

RETROUVEZ L'APPLI MENU EN FLASHANT LE QR CODE OU SUR [WWW.MENUS.LHAYLESROSES.FR](http://WWW.MENUS.LHAYLESROSES.FR)



Produit BIO en vert - Mater : maternelle

## Pharmacies de garde

## CARNET



### Naissances

• Sidra BOUKHARI 24-07  
 • Louisa GUARRAH 24-07  
 • Théo ELVIRA ANTUNEZ 27-07  
 • Tristan LEBRAT CHAPPUY 27-07  
 • Matteo NSEMEN 27-07  
 • Lina HAIRECHE 29-07 • Joud LOUAI 30-07 • Hodan MEHAMOUD ISSE 30-07 • Baya TOUMI 02-08 • Camil BELMILI 03-08 • Valentin ROUSSIN 03-08 • Fatou SAIDYKHAN 03-08 • Dani YEF-SAH 04-08 • Inaya CONGO 06-08 • Adam DIB 07-08 • Khady SAGNA 07-08 • Louise SALVINI 07-08 • Nélia CHAÏBI 10-08

• Imran HUSEIN MAHMOUD 11-08 • Fatima-Zahra LABBASSI 14-08 • Jayne MATOBO MUNA MUMBENGA YONDO 14-08  
 • Rokia DIÉDHIU 16-08, Mas-silia HAMADI 16-08 • Mylana VALENTI 16-08 • Danya MACH-KOUR 17-08 • Solène MÉRIADEC 20-08 • Lilia CHOUAÏBI 21-08  
 • Mansour TALL 24-08 • Walid MADI 25-08.

### Décès

• BOCCACCINI Ada veuve SIMONIELLO 29-07 • TOMASI Noël 03-06.

#### Dimanche 7 octobre

**Pharmacie des Antes**  
 16-18 place Louis XIII  
 à Rungis

#### Dimanche 14 octobre

**Pharmacie Bittante**  
 43 avenue Franklin  
 Roosevelt  
 à Chevilly-Larue

#### Dimanche 21 octobre

**Pharmacie Centre  
 Charcot**  
 10 rue du Docteur Charcot  
 à Fresnes

#### Dimanche 28 octobre

**Pharmacie Bourdier**  
 209 avenue Flourquet  
 à L'Hay-les-Roses

#### Jeudi 1er novembre

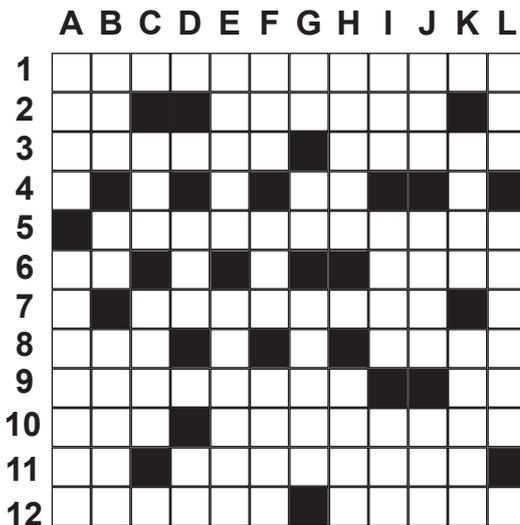
**Pharmacie Benouaiche**  
 Centre commercial Carrefour,  
 avenue du Général de  
 Gaulle à L'Hay-les-Roses

#### Dimanche 4 novembre

**Pharmacie Dechamps,**  
 Centre commercial  
 boulevard Jean Mermoz  
 à Chevilly-Larue

*La publication des actes d'état civil est soumise à autorisation écrite des familles concernées dans le respect de la vie privée de chacune, en vertu de l'article 9 du Code Civil. Concernant les décès, la difficulté d'obtenir cet accord explique l'absence de leur mention dans le magazine municipal. Les familles qui souhaitent voir figurer le nom de leur proche défunt sont invitées à se faire connaître auprès du service État civil, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 33 89.*

## Mots croisés / La gastronomie française



Solutions dans le prochain numéro.

**HORIZONTALEMENT :** 1- On en fait tout un plat... et même plusieurs, même si ça vaut des patates ! -2- Ne se mange pas dans le jambon ou dans le gigot - Avec de la farce, c'est un vrai délice -3- Bien mijoté pour du mouton, il a bon goût - Un bourguignon plein de saveur -4- Aluminium -5- Relèvent très agréablement le goût des mets (2 mots) -6- Plus haut que le sol - Eut de l'affection -7- En fumet ou autres préparations, on apprécie leurs filets -8- Pas triste - Dirigea -9- On peut lui apporter des oranges ! (avec un article) - Note retournée -10- Posé - À garnir de champignons et de fines herbes pour se régaler -11- Proche du docteur - Gouvernai -12- Donnent du goût à nos plats - C'est un chaud lapin !

**VERTICALEMENT :** A- On peut en manger de multiples façons - Assortis, ils accompagnent nos meilleurs plats -B- Marqua l'essai sans ballon - Reste en sous sol - Mit au parfum -C- Qui est en état de grâce - Bâtons à glace -D- Pour ce qui est nouveau - Quartier général -E- Examen d'une question - Pas connu -F- Le but de certains coureurs - Un appel qui exige un réponse - Commerces diaboliques -G- Préfixe - C'est dit pour une expression - Sans aucun doute -H- Retrouvons la bonne à l'occasion de la semaine du goût - Chiffres romains -I- Oté mais par le mauvais côté - Reste en ligne - Chef d'édition -J- Brame - Se pratique mieux en début d'année - Entrée à la taverne -K- Retournées sur le menu - Telle une savoureuse viande cuite au four -L- Éducation familiale et sociale - Une bonne idée pour se faire plaisir avec les différents saveurs des fruits.

### Solutions du numéro précédent

**HORIZONTALEMENT :** 1- ROSERAIE - RUE (des Tournelles) -2- UNAU - CONCLU -3- GRAVEREAUX -4- DUE - DI -5- EN - VERRIERES -6- GROUPE (sculpté) - ARA -7- AUDITORIUM -8- TS - AE - ÉGLISE (St-Léonard et élevée = sens de la hauteur) -9- (Steng) IHA - CM - FER -10- PATRIMOINE -11- ECROUE - E.S.E.S.N. -12- PEINTURES -

**VERTICALEMENT :** A- RUE DE GATINE -B- ON - UN RUSH - C.P. -C- SAGE - OD (do) - APRE -D- EUR - VUIA - AOI -E- ADEPTE - TUN -F- VIREO - CRET -G- ICE - REMI -H- E.O.R. (École d'Officier de Réserve) - ITIG - MER -I- NEPE - UL (lu) - OSE -J- R.C.A. - RAMIFIES -K- ULULER - SENS -L- EUX - SALERENT -



# VILLAGE de la GASTRONOMIE

Produits du terroir et spécialités régionales

*Le rendez-vous  
des gourmets*

*Vendredi Samedi Dimanche*

**5** De 14h  
à 20h

**6** De 10h  
à 20h

**7** De 10h  
à 19h

**octobre**

**Centre-ville • Rue Watel**

À l'initiative de l'Association des Artisans, Commerçants et Entreprises de L'Haÿ (AEP)

[lhaylesroses.fr](http://lhaylesroses.fr)

